

BIẾT CÁC QUYỀN CỦA BẠN

Phân Biệt Đối Xử dựa trên Xu Hướng Tính Dục và Nhận Dạng Giới Tính

OFCCP Bảo Vệ Quý Vị Tránh Bị Phân Biệt Đối Xử Dựa Trên Xu Hướng Tính Dục và Nhận Dạng Giới Tính

Văn Phòng các Chương Trình Chấp Hành Hợp Đồng Liên Bang (OFCCP) thi hành Sắc Lệnh 11246, bản tu chính, nghiêm cấm các nhà thầu và thầu phụ của chính quyền liên bang phân biệt đối xử với nhân viên và các đương đơn xin việc dựa trên xu hướng tính dục và nhận dạng giới tính của họ.

1. OFCCP định nghĩa xu hướng tính dục và nhận dạng giới tính như thế nào?

“Xu hướng tính dục” là nói tới sức hút về thể chất, lãng mạn, và/hoặc cảm xúc của một người đối với những người cùng giới và/hoặc khác giới. Ví dụ về xu hướng tính dục bao gồm người quan hệ với người khác giới, đồng tính nữ, đồng tính nam, và người lưỡng giới.

Thuật ngữ “nhận dạng giới tính” là nói đến nhận thức của một người về giới tính của người đó. Nhận thức này có thể có hoặc không phù hợp với giới tính ấn định cho một người vào thời điểm chào đời, và những người khác có thể có hoặc không nhận thấy.

2. Phân biệt đối xử dựa trên xu hướng tính dục và nhận dạng giới tính là gì?

Hành động phân biệt đối xử trong việc làm thường xảy ra khi hãng sở đối xử với bạn, với tư cách là nhân viên hoặc đương đơn xin việc, ít ưu đãi hơn do xu hướng tính dục hoặc nhận dạng giới tính của bạn. Hành động phân biệt đối xử cũng có thể xảy ra khi các chính sách hoặc thủ tục có vẻ như công bằng của hãng sở lại có ảnh hưởng bất lợi đáng kể đối với các nhân viên hoặc đương đơn xin việc vì xu hướng tính dục hoặc nhận dạng giới tính của họ.

3. Tôi có những quyền gì?

Bạn có quyền làm việc trong một môi trường không có hành động phân biệt đối xử, trong đó bao gồm quấy rối/sách nhiễu dựa trên xu hướng tính dục hoặc nhận dạng giới tính của bạn. Bạn không thể bị quấy rối/sách nhiễu, giáng chức, sa thải, được trả lương ít hơn, bị từ chối việc làm, hoặc bị đối xử kém ưu đãi hơn vì xu hướng tính dục hoặc nhận dạng giới tính của mình. Ngoài các vấn đề khác, các nhà thầu KHÔNG ĐƯỢC PHÉP:

- Yêu cầu nhân viên hoặc đương đơn xin việc cung cấp bất kỳ thông tin hoặc thông tin nhận dạng nào mà họ không yêu cầu tất cả các nhân viên hoặc đương đơn xin việc khác cung cấp, trong đó bao gồm cả thông tin y tế liên quan đến nhận dạng giới tính của họ;
- Từ chối không cho các nhân viên và đương đơn xin việc sử dụng nhà vệ sinh phù hợp với nhận dạng giới tính của họ;
- Quấy rối/sách nhiễu các nhân viên và đương đơn xin việc vì xu hướng tính dục và nhận dạng giới tính của họ;
- Từ chối cung cấp cho các cặp vợ chồng cùng giới tính kết hôn hợp pháp các quyền lợi tương tự như cung cấp cho các cặp vợ chồng khác giới; hoặc
- Từ chối cho những cặp bạn đời cùng giới tính là người yêu sống chung hoặc cưới hỏi không qua đăng ký hưởng các quyền lợi tương tự như dành cho các cặp đôi khác giới cũng ở trong các mối quan hệ như vậy.

4. OFCCP bảo vệ những ai?

OFCCP bảo vệ quyền của các nhân viên và đương đơn xin việc của các công ty hợp tác kinh doanh với Chính Quyền Liên Bang. Trong đó bao gồm nhân viên tại các ngân hàng, các hãng công nghệ thông tin, các cơ sở đóng gói thịt, các tiệm bán lẻ, cơ sở sản xuất, hãng kế toán, và các công ty xây dựng, v.v...



5. Tôi cần phải làm gì nếu tôi tin là hăng sỡ của tôi đã phân biệt đối xử với tôi vì xu hướng tính dục và nhận dạng giới tính của tôi?

Bạn có thể khiếu nại với OFCCP nếu nghĩ rằng bạn bị phân biệt đối xử ở nơi làm việc hoặc khi xin việc. Bạn không cần phải biết chắc chắn là hăng sỡ của bạn là nhà thầu hoặc thầu phụ của liên bang để nộp đơn khiếu nại.

6. Làm thế nào để khiếu nại với OFCCP?

Bạn có thể khiếu nại về phân biệt đối xử bằng cách:

- Điền và nộp mẫu đơn khiếu nại trên mạng trực tuyến qua Website của OFCCP;
- Đích thân đến văn phòng OFCCP để điền mẫu đơn khiếu nại; hoặc
- Gửi qua đường bưu điện, qua email hoặc qua fax mẫu đơn khiếu nại đã điền tới cho văn phòng khu vực của OFCCP dành cho khu vực nơi xảy ra hành động bị cáo buộc là phân biệt đối xử.

Mẫu khiếu nại này có trên mạng trực tuyến tại:

<https://www.dol.gov/ofccp/regs/compliance/pdf/pdfstart.htm> và trên giấy tại tất cả các văn phòng của OFCCP. Để tìm văn phòng gần nơi bạn cư ngụ nhất, truy cập các văn phòng OFCCP trên mạng trực tuyến tại website: <http://www.dol.gov/ofccp/contacts/ofnation2.htm>.

Bạn phải nhớ ký mẫu đơn khiếu nại đã điền. Nếu không làm như vậy, OFCCP vẫn sẽ tiếp nhận đơn khiếu nại của bạn nhưng một điều tra viên của OFCCP sẽ đề nghị bạn ký mẫu đơn khiếu nại trong một buổi phỏng vấn tiếp. Các cáo buộc về phân biệt đối xử vì lý do sắc tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, xu hướng tính dục, nhận dạng giới tính, hoặc quốc gia nơi xuất thân phải khiếu nại trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra hành động bị cáo buộc là phân biệt đối xử, trừ khi thời gian khiếu nại được gia hạn vì lý do chính đáng. Khung thời gian 180 ngày tương tự áp dụng cho các khiếu nại cáo buộc phân biệt đối xử vì thảo luận, tiết lộ, hoặc hỏi về mức lương.

7. Hăng sỡ của tôi có thể sa thải, giáng chức hoặc đối xử với tôi ít ưu đãi hơn vì tôi khiếu nại không?

Không. Luật pháp nghiêm cấm hăng sỡ của bạn trả đũa bạn vì đã khiếu nại hoặc tham gia một cuộc điều tra. Các quy chế của OFCCP bảo vệ bạn tránh bị

sách nhiễu/quấy rối, hăm dọa, đe dọa, ép buộc hoặc trả đũa vì đã thực thi các quyền của bạn.

8. Tôi có thể khiếu nại về phân biệt đối xử với cả OFCCP và Ủy Ban Cơ Hội Việc Làm Bình Đẳng / Equal Employment Opportunity Commission (EEOC) không?

Có, nếu bạn khiếu nại với cả OFCCP và EEOC, khiếu nại của bạn sẽ được cơ quan thích hợp điều tra. Trong một số trường hợp OFCCP và EEOC có thể quyết định cùng hợp tác điều tra khiếu nại của bạn.

OFCCP thường giữ các hồ sơ khiếu nại các nhà thầu liên bang, trong đó cáo buộc hành động phân biệt đối xử vì xu hướng tính dục hoặc nhận dạng giới tính của một người. OFCCP thường giữ các hồ sơ khiếu nại nhà thầu liên bang, trong đó dường như có quy luật về phân biệt đối xử ảnh hưởng đến một nhóm nhân viên hoặc đương đơn, và các trường hợp cáo buộc phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật hoặc diện cựu chiến binh được bảo vệ. Thông thường, OFCCP giữ các hồ sơ khiếu nại nhà thầu liên bang, trong đó cáo buộc hành động phân biệt đối xử vì lý do người khác hỏi về, thảo luận về, hoặc tiết lộ mức lương.

9. Nếu có kết luận rằng tôi là nạn nhân bị phân biệt đối xử trong việc làm thì sao?

Bạn có thể được giải quyết sự việc theo hướng đưa bạn vào hoàn cảnh nếu hành động phân biệt đối xử đó không bao giờ xảy ra. Bạn cũng có thể đủ điều kiện được tuyển dụng, đề bạt, phục hồi chức vụ, hoặc được sắp xếp lại công việc. Bạn cũng có thể được quyền nhận lương trả cho thời gian trở về trước, lương trả trước, tăng lương, hoặc kết hợp các hình thức giải quyết này. Ngoài ra, nếu OFCCP thấy nhà thầu hoặc thầu phụ liên bang đó đã vi phạm Mục 503, OFCCP có thể yêu cầu nghiêm cấm hoặc loại công ty đó ra khỏi thủ tục xem xét cho các hợp đồng liên bang sau này hoặc yêu cầu hủy các điều chỉnh hợp đồng hoặc các hợp đồng hiện tại của công ty đó.

Để tìm hiểu thêm thông tin:

THE U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Office of Federal Contract Compliance Programs
200 Constitution Avenue, NW
Washington, D.C. 20210
1-800-397-6251
TTY: 1-877-889-5627
www.dol.gov/ofccp

Vui lòng lưu ý tờ thông này chỉ cung cấp thông tin tổng quát. Tài liệu này không nhằm mục đích thay thế cho các quy chế và luật lệ hiện hành về chương trình đề cập trong tài liệu này.

